



İYİ NİYET VE İŞ BİRLİĞİ PROTOKOLÜ

BİRİNCİ BÖLÜM

Konu, Amaç, Kapsam ve Taraflar

Konu

MADDE 1- (1) Bu protokolün amacı Türk Arkeoloji ve Kültürel Miras Enstitüsü ile Kırğızistan-Türkiye Manas Üniversitesi arasındaki Türk kültür varlıkları üzerine ortak arkeolojik ve bilimsel çalışmalar ile eğitim-öğretim ve kültürel işbirliği alanlarında karşılıklı anlayış ve işbirliği çerçevesinde çalışma iradelerini ortaya koymak amacıyla bu İyi Niyet ve İş Birliği Protokolünü imzalamışlardır.

Amaç ve Kapsam

MADDE 2- (1) Bu protokol Türk Arkeoloji ve Kültürel Miras Enstitüsü ve Kırğızistan-Türkiye Manas Üniversitesi arasındaki arkeolojik araştırma, eğitim ve kültürel işbirliği konularındaki anlayışlarını, karşılıklı ilgileri çerçevesinde ve her iki kurumun idarecileri, araştırmacıları, çalışanları ve diğer paydaşları arasındaki ilişkileri teşvik etmek, mevcut olanları geliştirmek ve araştırma çalışmalarının sonuçlarının ortak kullanımını sağlamak ve bunları yayımlamak, tarafların bilimsel çalışma ve eğitim anlayışları ile bilimsel amaçlı organizasyonlardaki deneyimlerini birbirlerine aktarmak temel amaçlarından hareketle oluşturulmuştur.

(2) Bu temel amacın gerçekleştirilmesi için taraflar, bu protokolü oluşturan aşağıdaki maddeleri, bu protokolün bütünü ve uygulanmasına yönelik koşullarını karşılıklı olarak kabul ve taahhüt ederler.

Taraflar

MADDE 3- (1) Bu protokolde geçen taraflar;

- Türk Arkeoloji ve Kültürel Miras Enstitüsü
- Kırğızistan-Türkiye Manas Üniversitesi

İKİNCİ BÖLÜM

İş Birliği Alanları

İş Birliği Alanları

MADDE 4- (1) Taraflar yukarıdaki amaçlar ve belirlenen anlayış çerçevesinde iş birliği yapacakları alanları aşağıda açık bir şekilde belirtilmiş olan ölçütler çerçevesinde gerçekleştirecekler ve bu alanlarda bilimsel bilgi, teknolojik malumat ve deneyim değişiminde bulunacaklardır.

- Ortak Araştırma Projeleri
- Akademik ve Uzman Personel Değişimi
- Eğitim Programı İş Birlikleri
- Eğitim, Seminer, Çalıştay ve Konferans Gibi Ortak Bilimsel Program İş Birlikleri

9

- e) Yayın Faaliyeti İş Birlikleri
- f) Süreli Sergiler ve Diğer Kültürel Etkinlikler
- g) Kapasite Geliştirmeye Yönelik Uzman Değişim Programları

Ortak Araştırma Projeleri

MADDE 5- (1) Taraflar, Türk arkeolojisi ve kültürel mirası ile ilgili olmak koşuluyla, ortak araştırma projelerinin geliştirilmesini, yürütülmesini ve sonuçlandırılmasını amaçlamaktadırlar.

(2) Bu bağlamda, her iki tarafın/taraf ülkenin bilim insanları ortak araştırma proje tekliflerini aşağıda belirtilen koşullara sahip olarak ilgili tarafa sunmaları gerekmektedir;

- a) Önerilen projenin, taraflar tarafından belirlenen formatta açık olarak yapılmış tarifi/tanımı,
- b) Projeye katılacak araştırmacıların adları, bağlı bulundukları kurumun adı ve kurumlarındaki pozisyonları,
- c) Projenin yapılacağı fakülte/merkez/enstitü/araştırma merkezinin adı,
- d) Projenin yürütülmesinden sorumlu olan araştırmacı/araştırmacıların adları ve özgeçmişleri,
- e) Projeye katılanların proje içindeki işlevselliklerinin ayrıntılı tarifi,
- f) Projenin süresi ve safhalara ayrılmış planı,
- g) Proje için öngörülen bütçe.

(3) Projenin amaçlanan şekilde yürütülebilmesi için;

- a) Taraflar, projede yer alan uzmanlarından bir kişiyi proje yürütücüsü olarak görevlendirecektir ve karşı tarafa bildirecektir,
- b) Her iki taraftan da görevlendirilen proje yürütücüleri proje dosyasında belirtilen sürelerde ortak bir rapor hazırlayacak ve her iki tarafın idaresine sunacaktır,
- c) Proje ile ilgili, süreçte ortaya çıkabilecek öngörülmemiş gelişmeler, sorunlar ve idarelere bildirilmesi gereği olan konular ara raporlarla bildirilecektir,
- d) Bir sonraki yıl/sezon/dönem de devam edecek projeler için çalışmanın devamına dair ortak bir etkinlik raporu da hazırlanacaktır.

(4) Bu protokol ile ortak çalışmaların ve araştırma projelerinin sağlıklı bir şekilde yürütülmesi ve protokolün ortaya çıkmasına neden olan karşılıklı bilimsel iyi niyete uygun sonuçlar üretmesi amaçlanmaktadır. Bu nedenle projelerin uygulanması sürecinde, projelerin aşağıdaki maddelere bağlı olarak denetlenmesi gerekmektedir;

- a) Projelerin, protokolün koşullarına ve ruhuna uygun bir şekilde sürdüğünün tespiti için her iki taraf projelerin yürütülmesinden sorumlu birer kontrolörü proje uygulama süreci başlamadan belirleyecek ve karşı tarafa bildirecektir,
- b) Proje kontrolörleri protokol hükümlerinin devam ettiği her takvim yılı içinde –en az- iki kez projenin mevcut durumu hakkında bir rapor hazırlayıp bağlı bulundukları kurumlara sunacaktır,
- c) Kontrolörler tarafından gerek görülmesi halinde uygulama sürecinde gözlemlenen sorunlar ara raporlar ile bağlı bulundukları kuruma sunulacaktır,

d) Kontrolörler projenin çalışma takvimine uygunluğunu denetleyecek; bu denetleme için gerekli çalışma raporları ortak çalışmayı yürütenlerden talep edilecektir.

(5) Ortak araştırma projelerinin sonuçları her iki kuruma da yürütücüler tarafından bildirilecektir. Her iki taraf da projelerin sonuçlarının –öncelikle- kendi dillerinde basılı duruma getirilmesi için özel bir çaba içinde olacaklar ve bu konuda kaynak oluşturma gayreti göstereceklerdir.

(6) Ortak araştırma projelerinin raporları projenin tamamlanmasının ardından 1 yıl sonra Türk Arkeoloji ve Kültürel Miras Enstitüsü tarafından çevrimiçi olarak alan uzmanlarının erişimine açılabilir.

Personel Değişimi

MADDE 6- (1) Taraflar, karşılıklı bilgi paylaşımı, eğitim faaliyetleri, bilimsel organizasyonlar gibi konularda süresi ve şekli ek yazışmalarla belirlenecek şekilde uzman personel değişiminde bulunabileceklerdir. Bu personel değişiminde her iki taraf da aşağıdaki temel konulara bağlı kalarak hareket edecektir;

a) Taraflar misafir akademisyenlerin, uzmanların ve araştırmacıların her türlü gereksinimlerinin karşılanması konusunda birinci dereceden sorumlu olacaklardır,

b) Gönderen kurum ve misafir akademisyenin/uzmanın/araştırmacının bütün seyahat ve seyahat için gerekli masrafları üstlenecektir. Ev sahibi taraf, misafir akademisyen/uzman/araştırmacı için mümkün olduğu taktirde barınma imkânı sağlayacaktır,

c) Ev sahibi taraf, misafir akademisyenin/uzmanın/araştırmacının yerine getirmesi zorunlu olan sağlık ve kaza sigortaları konusunda gerekli gördüğü sigorta türünü yeterli gördüğü limitler çerçevesinde (sigortanın limiti ve sigorta şirketi, ev sahibi kurumun bulunduğu ülkenin söz konusu alanda geçerli hukuk düzeni tarafından talep edilen bütün koşulları yerine getirmelidir) belirleyecek ve misafir akademisyenin/uzmanın/araştırmacının bu koşulları öncelikle yerine getirmesini talep edecektir.,

d) Misafir akademisyen/uzman/araştırmacı ev sahibi kurumun kütüphanelerinden ve arşivlerinden ücretsiz olarak ve herhangi bir sınır olmaksızın -kamusal engel bulunmadığı sürece- yararlanacaktır. Akademisyen/uzman/araştırmacı, gerekli gördüğü durumlarda ve ev sahibi kurumun şart detaylarını belirleyeceği şekilde fotokopi ya da dijital belge talep edebilecektir,

e) Misafir akademisyenin/uzmanın/araştırmacının kullanımına, herhangi bir ücret talep edilmeksizin internet bağlantılı bir bilgisayar ve bir yazıcı tahsis edilecektir.

Öğrenci Eğitim Programı İş Birlikleri

MADDE 7- (1) Taraflar, tarafların çalışma alanları kapsamında sertifikalı eğitim programları düzenleyebileceklerdir. Bu eğitim programları;

a) Davet veya çağrı üzerine olacaktır,

b) Davette bulunan taraf, belirlediği sayıda lisans, yüksek lisans ve doktora -ya da dengi- öğrencisinin seyahat ve konaklama masraflarını karşılamakla yükümlüdür,

- c) Davette bulunan taraf, eğitime ait programı, eğitim programının gerçekleşeceği tarihten en az 3 ay önce ilgili tarafa iletmelidir,
- d) Eğitim programının iletilmesinin ardından 15 gün içerisinde eğitime katılacak öğrencilerin listesi ve detay evrakları (öğrenci belgesi gibi) davette bulunan tarafa iletilmelidir,
- e) Davette bulunan taraf, her öğrenci için, öğrencinin herhangi bir vize vs. problemi yaşamamasına adına davet mektubu iletmelidir,
- f) Eğitim programı çerçevesinde her iki taraf ülkeden de akademisyenler ve uzmanlar, eğitici olarak programa dahil olabilirler,

Eğitim, Seminer, Çalıştay ve Konferans Gibi Ortak Bilimsel Program İş Birlikleri

MADDE 8- (1) Taraflar, tarafların çalışma alanları kapsamında eğitim, seminer, çalıştay ve konferans gibi ortak bilimsel programlar düzenleyebilir ve karşılıklı olarak bu düzenledikleri programlarda birbirlerine destek olacaklardır. Bu bilimsel etkinlikler;

- a) Bilimsel etkinlik talepleri her iki taraftan da gelebilir,
- b) Gelen taleplere, her iki taraf kendi programları çerçevesinde cevap vermek ve ortak bir program yapmakla yükümlüdür,
- c) Talepte bulunan taraf, etkinliğin nerede gerçekleşeceğinden bağımsız olmak üzere davet edilecek kişi veya kişilerin tüm masraflarını karşılamakla yükümlüdür,
- d) Eğer davet edilecek kişi veya kişiler kamu çalışanı ya da ilgili taraf çalışanı ise masrafları kendi kurumu tarafından karşılanacaktır,
- e) Bilimsel program türü, başlığı ve konusu tarafların ortak uzlaşması ile belirlenecektir,
- f) Bilimsel programın gerçekleştirileceği tarih ve yer tarafların ortak uzlaşması ile belirlenecektir
- g) Bilimsel programın gerçekleşeceği yerden bağımsız olarak, katılımcı ve konuk listesi tarafların ortak çalışması ile son halini alacaktır.

Yayın Faaliyeti İşbirlikleri

MADDE 9- (1) Taraflar, kendi yayın politikaları kapsamında, ortak yayın projeleri gerçekleştirebilecektir.

(2) Bu ortak yayın projeleriyle ilgili detaylar, yayın sözleşmesi ve ek protokoller ile şekillendirilecektir.

Sürelî Sergiler ve Diğer Kültürel Etkinlikler

MADDE 10- (1) Taraflar, tarafların çalışma alanları doğrultusunda ortak sergiler hazırlayabilirler.

(2) Serginin hazırlanması sürecinde her iki taraf da uzman personel desteği, araştırma ve belgeleme gibi konularda ortak çalışma yürütmeyi herhangi bir beklentisi olmadan bu protokol ile kabul eder,

(3) Hazırlanacak olan sergiler için her türlü operasyon ve maliyetler sergi talebinde bulunan taraf tarafından karşılanacaktır.

(4) Serginin hazırlanması talebinde bulunan taraf, eğer diğer tarafın sergi alanlarını kullanmak istiyorsa, diğer taraf, sergi talebinde bulunan taraftan bunun için herhangi bir kiralama ya da gider bedeli talep etmeyecektir. Fakat, bu sergi süresi, ek bir anlaşma olmadığı durumlarda 15 gün fiziksel hazırlık süreci olmak üzere toplamda 3 ayı aşamaz.

Kapasite Geliştirmeye Yönelik Uzman Değişim Programları

MADDE 11- (1) Bu protokol ile taraflar kendi uzman kadrolarını daha nitelikli hale getirmek, deneyim aktarımında bulunmak ve kurumsal gelişime katkı sağlamak amacıyla kapasite geliştirmeye yönelik uzman personel değişimi gerçekleştirmeyi kabul ederler.

(2) Bu personel değişimi aynı süre zarfı içerisinde en fazla 2 kişi ile olabilir.

(3) Uzman personellerin diğer taraf kurumda geçirecekleri süre 1, 3, 6 ve 12 ay olmak üzere, ihtiyaca ve çalışma alanına göre taraflar tarafından programın gerçekleşeceği süreçte belirlenecektir.

(4) Programın gerçekleştiği süreçte, ihtiyaç doğması durumunda, ilgili kurum personelin programını bölüp, personelin geri çağırabilecektir.

(5) Uzman personelin seyahat ve konaklama gibi masrafları, personelin bağlı bulunduğu kurum tarafından karşılanacaktır.

(6) Uzman personele bu program kapsamında ödenecek diğer tüm tutarlar, personelin bağlı bulunduğu kurumun mevzuatları kapsamında bağlı bulunduğu kurum tarafından belirlenecektir.

(7) Uzman personeli konuk edecek kurum, uzman personele sağlıklı ve yeterli bir çalışma ortamı sunmakla yükümlüdür.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Çeşitli ve Son Hükümler

Protokol Süresi

MADDE 12- (1) Protokol, imzalandığı tarihten itibaren 5 yıl boyunca geçerlidir.

(2) Protokol süresinin bitimine 3 ay kala tarafların belirledikleri yetkililerden oluşan bir komisyon toplanır ve protokolün durumu gözden geçirilir. Komisyonun vereceği karara göre protokol feshedilir veya süresi beş yıl daha uzatılır.

(3) Eğer protokol bitimine 3 ay kalana dek taraflardan herhangi birisi tarafından sözleşmeyle ilgili bir talep gelmemesi durumunda protokol herhangi bir imzaya bağlı kalmaksızın 5 yıl daha uzatılmış kabul edilir.

Protokol Dili ve Nüshası

MADDE 13- (1) Bu protokol Türkçe ve İngilizce olarak iki dilde ve ikişer nüsha olarak hazırlanmıştır. Her iki metin ve nüsha aynı surette geçerlidir.

Fikri Mülkiyet ve Gizlilik

MADDE 14- (1) Protokol kapsamında ortaya çıkan tüm yayın, görsel, dijital materyal ve diğer ürünlerde hak sahipliği, tarafların yazılı mutabakatıyla belirlenecektir.

(2) Taraflar iş birliği sürecinde edindikleri gizli bilgileri üçüncü kişilerle paylaşmayacaktır. Bu yükümlülük protokol sona erse de devam edecektir.

Ek Protokoller

MADDE 15- (1) Bu protokol dayanak gösterilerek, çeşitli iş birliği alanlarında taraflar arasında ek protokoller gerçekleştirilebilir. Ya da bu protokolda eksik kaldığı iş birliği sürecinde fark edilen alanlarda da ek protokoller düzenlenebilir. Bu ek protokoller, bu protokolda belirtilmeyen hususları kapsayabilir ve geçerlilik süreleri bu protokolden daha uzun olamaz.

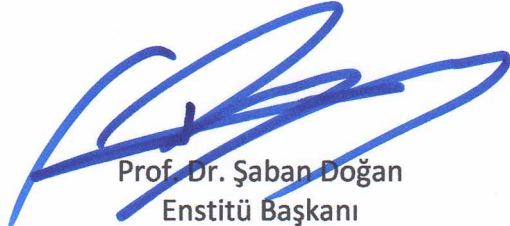
Yürürlük

MADDE 16- (1) Bu Protokol taraflar tarafından imzalanmasının ardından ilgili makamların onayını müteakip yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 17- (1) Bu Protokolün hükümlerini Türk Arkeoloji ve Kültürel Miras Enstitüsü adına Enstitü Başkanı, Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi adına Rektör yürütür.

15 / 10 / 2026



Prof. Dr. Şaban Doğan
Enstitü Başkanı
Türk Arkeoloji ve Kültürel Miras Enstitüsü



Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN
Rektör
Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi